

სტამბა და რედაქცია:
 ტფილისი, სასახლის ქუჩა, სათამაშო-
 აზნაურის ქარვასლა.
 ტელეფონი 363.
 ტიპოგრაფია და რედაქცია
 „ცნობის პურცელი“
 ტფილისი, დვორპოვია ქ. დვორიანთა
 ტელეფონი № 363.

ცნობის პურცელი

კვირის ფასი
 ერთი წლით 6 მან., ნახევარის წლით 4 მან.
 თითო ნომერი 10 კაპ.
 ფასი განუხილავია
 ჩვეულებრივი სტრიქონი პირველ გვერდზე 10 კ.
 მეორეზე 4 კაპ.
 Типография и Редакция
 „ЦНОБИСЪ ПУРЦЕЛИ“
 Тифлисъ, Дворцовая д. Дворянства
 Телефонъ № 363.

სოციალ-დემოკრატიული სახალხო გაზეთი

გვერდი და 15 თბათვისათვის მზად იქნება გასასყიდად ახალი წიგნი:
თ. ილია ჭავჭავაძე
 ბიოგრაფიული და კრიტიკული ეტიუდი
 წერილი პირველი
 მთავარი ნაწილისა
 წიგნი ელირება 20 კაპ. წიგნების მალაზიის პატრონებს ვსთხოვთ, ეხლავე
 შეგეტყობინონ, რამდენის ცალის დაბარება ჰსურთ. ნაღდ ფულად წიგნი
 დათმობათ 12 კაპ., კომისიით დათმობათ 20%. წინადადეგ დაბარება
 ისთვის იქნება საჭირო, რომ ავტორი 20 თბათვეს ტფილისიდან
 ადრესი: „ივერიის“ რედაქცია, შარაქს. გარდაცეს ბ-ნს შეგახვავს.

ბანიშვილი და დათმობა
 ტყინ მამულებისა
დავასება სამეურნეო შემოსავლისა
 მამულის გეგმის შედგენას და სს.
 კისრულობს აღქმის გრაგვლის მე
სნაქოზი, ლაბორატორიის ქუჩა
 № 26. ტელეფონი № 567.
 Алексѣй Григоріевичъ Снѣжковъ,
 Лабораторная, № 26. (50—37)

* * * **ქალთა სამოსწავლო თავ-შესაფარი.** როგორც შევეტყუეთ, ქართლ-კახეთის საეპარქიო რჩევას განზრახვა აქვს გადმოიტანოს დ. ცხინვალში კავკასიის საეპარქიო ქალთა სამოსწავლო თავ-შესაფარი, რის შესახებაც ჰქონია ბჭობა ამ დღეებში.
 * * * **კურს-დამთავრებული ქართული ქალები.** ტფილისის მე-2 საქალაქო გიმნაზიაში წელს კურსი დაამთავრა 39 მოწაფე ქალმა, რომელთა შორის ორი ქართველია: ოლგა ბადრიძე და ელ. ქანანიაშვილი.
 * * * **ქველი ეკლესია.** ს. ძეგვიდგან სამ ვერსზედ ჩრდილოეთით (ძეგვის ხევის პირით) არის აწ გაუქმებული პატარა ეკლესია, რომელიც აყრილი. აღმოსავლეთით პატარა სანათურის თავს არის ჩატანებული ქვა, რომელზედაც არის მხედრულის ასოებით შემდეგი წარწერა: „ქ. აღვაშენე საყდარი ესე ჩიტანაკო პატრიარქმან დომენტიმ ყ-დ. წმიდისა. ყ-დ. წმიდაო შეუნდევნ ყოველნი მისნი ცოდვანი ამინ ქ-ს. უდ.“
 გიორგი ზალიკალანი

ქვეშიდან გამოათრის დაშავებული გვამი მანდილოსნისა, რომელიც მაშინვე მიხილის საავადმყოფოში გაგზავნეს. დაშავებული ძლიერაა. ესეც ერთი მაგალითი კონდუქტორების უყურადღებობისა.
 * * * **საკომერციო სასწავლებელი ტფილისში.** ფინანსთა მინისტრმა გამოუგზავნა მთავარ-მართებელ სენატორს და გენერალ-ადიუტ. თ. გ. ს. გოლიცინს დასკვნის დასადგენად ზოგიერთი ცვლილებით პროექტი ტფილისის მომავალ საკომერციო სასწავლებლისა, რომელიც დაარსებულ იქნება ტფილისის ვაჭრების ხარჯზე.
 * * * **უცნაური ხელ-შეკრულება ქალ. გამგეობისა.** ქალაქის გამგეობა პირობით შეეკრა საბჭოს ხმოსანს კარაპეტოვს ცხენის რკინის გზისათვის მოძრავი მოწყობილების დამზადების შესახებ. ხმოსნის მიერ წარდგენილი პირობები ამ საგნის შესახებ მეტად სასტიკი და მძიმეა—კითხვა უნდა გადაწყვეტილ იქმნეს 24 საათში და ფული წინდაწინვე უნდა იქმნეს გადახდილი. გარდა ამისა, როგორც ამობენ, გამგეობას 25,000 მან. მიუცია ბეთ იმ კამპანიისათვის, რომლის წარმომადგენელია ხმოსანი კარაპეტოვი. „ნუ თუ ჩვენს ქალაქის გამგეობას იმდენად ვერ მოუპოვებია კრედიტო, — სამართლიანი გულისწყრომით კითხულობს ამ საგნის გამო ვაზ. „კავკასი“-ი, — რომ უბედოდ მას არ შეუძლია არავითარ სერიოზულ რისამე შეკვეთაო? და ნუ თუ ისეთი ქარხნები, რომლებსაც შეკვეთილის დამზადება მხოლოდ იმ პირობით შეუძლიათ, თუ „წინდაწინვე მიიღებენ ფულს“, არ შეაადგენენ გამოკლებას, რომელიც ასეთი უცნაური მზრუნველობით მოუძებნია ქალაქის გამგეობას.“
 შემოსენებული ხელ-შეკრულება მით უფრო უცნაურია, რომ აღნიშნულ სასტიკ პირობებს უდევს ქალაქის გამგეობის, არა ვიგინდარა ვინმე, არამედ ამავე ქალაქის საბჭოს ხმოსანი. აი რა მშვენივრად იცავენ ზნეობრივ კანონებს ჩვენი ქალაქის პირისუფლები!

ა. ს. როინაშვილის
ფოტოგრაფია,
 რომლისთვისაც შენდება ახალი სახლი, **დროებით გადავიდა**
 ქართლ-კახეთის თავადაზნაურობის ქარვასლაში
 სასახლის ქუჩაზე, სადაც მოთავსებულია მისი განყოფილება
 „რემონტის“ ფირმით. (5—3)

მქიმი
კ. ი. გელიშვილი
 მიიღებს
 ევლისა, ცხვირისა და ყურით
 ავადმყოფებს.
 დილ. 9—11 ს. საღამოზე 5—7 ს.
 მიხილის ქუჩა, ნემენცების ეკლესიის
 პირდაპირ.
 Докторъ К. И. Гдзелишвили.
 Михайловская, противъ кирки.
 (100—20)

* * * **50 წლის აუბაღი.** კავკასიის მთავარ-მართებლის თანაშემწედ ნამყოფმა, ხოლო ამ უამად სამხედრო საბჭოს წევრმა გრაფმა ი. დ. ტატიშჩევმა, გუშინ იღვესასწაულა თავისი სამსახურის 50 წლის იუბილე.
 * * * **საჯარო ვაჭრობა ბანკში.** გუშინ, 13 ივნისს, ტფილისის სათავადაზნაურო ბანკში საჯარო ვაჭრობა იყო დანიშნული ქალაქის მამულებზე; იყიდებოდა სულ 5 მამული, ხოლო გაიყიდა 3 მამული, რომელზედაც ვალი ირიცხებოდა 21,603 მან., ხოლო გაყიდულ იქმნა 24,915 მან.

* * * **არჩვენება ქალაქის საბჭოში.** 11 ივნისს, ქალაქის საბჭოში მოხდა ქალაქის დამფასებელ კომისიის არჩვენები. კენჭი იყარეს თ. ვ. ნ. ჩერქეზიშვილმა და ხმოსანმა პ. იაკიმოვმა; პირველმა მიიღო 47 თეთრი და 4 შავი კენჭი, ხოლო მეორემ — 21 თეთრი და 30 შავი კენჭი. ამ სახით კომისიის წევრად არჩეულ იქმნა ჩერქეზიშვილი.
 * * * **„განკისგან“ გასრეს მანდალასნისა.** 12 ივნისს, ვორონცოვის ძეგლთან, როდესაც „კონკა“ ჩერდებოდა, ცხენმა წააქცია ერთი შუა ხნის მანდილოსანი, რომელიც ქვეშ მოჰყვა. საბრალომ ერთი-და დაიღრიალა და მისცივიდა ხალხი, ასწიეს „კონკა“ და

გამოვიდა და ისუილება ახალი წიგნი
სადღეგრძელოები
 ამხანაგობის „გლეხის“ გამოცემა
 ფასი 5 კაპ.
 მსურველნი მიჰმართავენ ზესტაფონში მ. გახეილასს. (10—2)

სამეურნალო და ამბულატორია
ს. ბ. თოფურიასი
 ქუთაისში.
 სამეურნალოში 50 საწოლია ავადმყოფთათვის. მიიღებენ ავადმყოფნი: შინაგანისა, ნერვებისა, საქირურგო, თვალისა და დედათა ავადმყოფობისანი.
 გადამდებ სენით ავადმყოფნი არ მიიღებენ:
 ავადმყოფთ სინჯავენ დილის 11 საათიდან ნაშუადღევს 3 საათამდე შინაგან და ნერვების ავადმყოფობას სწამლობს **ს. ბ. თოფურია**. საქირურგო ავადმყოფობას და სიფილისს **ფ. ბ. გარბატი**. დედათა ავადმყოფობას მეურნალი ქალი **მ. თ. კობანი**. 20 მაისიდან — დედათა ავადმყოფობის და აკუშრობის **ბ. ბ. ბაგვიანი**.
 თვალების ავადმყოფობას — **ი. ბ. ვარაზისკი**.
 ამბულატორიაში არის კაბინეტი, საექიმო და საბაქტერიოლოგია გამოკვლევისათვის, ელექტრონიტ წამლობისათვისა და საფისთვის. სამეურნალო ლიბრეტორი **ს. ბ. თოფურია**.
 Лечебница С. В. Тофурия въ Кутаисѣ.

* * * **გარას ეპისკოპოსის,** ყოველ-სამღვდლო ლეონიდის თხოვნით საქართველოს ექსარხოსნება დაურთავს დაიბეჭდოს და დაურიგდეს ყველა ეკლესიებსა და სკოლებს იპოლიტოვ-ივანოვის მიერ ნოტებზე გადაღებული ივანე ოქროპირის წიგნის ვალაბა.

* * * **ადგალაბრავის მთავრობის უფლებათა გავრთოვება.** ამ უამად არსებულ წეს-რიგის ძალით, მრავალ ისეთ საქმეს, რომლის გადაწყვეტა ადვილად შეუძლია საგუბერნიო და საოლქო მთავრობას, უდგენენ გადასაწყვეტად შინაგან საქმეთა სამინისტროს. დღეს ამ სამინისტროში, როგორც იმის, აღძრულია კითხვა იმის შესახებ, რომ მიეცეს ადგილობრივ მთავრობას უფლება გადაწყვიტოს ყვე-

ეს არის ეხლა მიღებული საზღვარ-გარეთიდან და ისუილება
მწვანე და მოლანარავე თუთიყუშები
 და სხვა მრავალი სამღვარ-გარეთელი მშვენიერი **ფრინველები**
 აქვე ყიდულობენ კავკასიის ცოცხალ ზარუტყვებს: ირმებს, ჯეირნებს, შურთხებს, გარეულ ყოჩებს და სხვა-და-სხვა ფრინველებს.
 ტფილისი, მიხილის ქ. № 106, ბარამოვის სხ. ეზოში **ბუზო ვინაღარს**.
Жа говорящихъ ПОПУГАЕВЪ и иностран. ПТИЦЪ.
 Покупка Кавказскихъ дикихъ животн. и птицъ
 Михайловская ул. № 106, д. Барамова (во дворѣ) **ГУГО ВИНКЛЕРУ.**
 (12—2)

შპალარიზის საწოლი
ი. გ. მელიქიშვილისა
 ტფილისი, სასახლის ქ. სათავ-აზნ. სახლი № 102
 ყოველთვის იმოკვება მრავალი ხარისხის მზალერი
 ფასა ეგვლაფერზე იაფად
 მზალერი თვითო ნაჭერი 8 კაპ. მოყოლებული 20 მანათამდე
 თახ-დარბაზების მოსართავი და გასაწყობი სპეკულები.
Депю обоевъ
И. Г. МЕЛИКОВА
 Тифлисъ, Дворцовая ул., д. Грузинскаго Дворянства (бывш. Арцруни)
 № 102, около муз. магаз. ЛАНКО. (100—19)

ახალი ამბავი
 * * * **გარას ეპისკოპოსის,** ყოველ-სამღვდლო ლეონიდის თხოვნით საქართველოს ექსარხოსნება დაურთავს დაიბეჭდოს და დაურიგდეს ყველა ეკლესიებსა და სკოლებს იპოლიტოვ-ივანოვის მიერ ნოტებზე გადაღებული ივანე ოქროპირის წიგნის ვალაბა.

* * * **„განკისგან“ გასრეს მანდალასნისა.** 12 ივნისს, ვორონცოვის ძეგლთან, როდესაც „კონკა“ ჩერდებოდა, ცხენმა წააქცია ერთი შუა ხნის მანდილოსანი, რომელიც ქვეშ მოჰყვა. საბრალომ ერთი-და დაიღრიალა და მისცივიდა ხალხი, ასწიეს „კონკა“ და

რობას უფლება გადაწყვიტოს ყვე-

ლა ის საქმეები, რომლებსაც არა აქვთ არსებითი მნიშვნელობა.

* * * **მოხარ-მართებელს გამგზავნა.** დღეს მოხარ-მართებელი თავ. გ. ს. გოლიცინი ათ საათზე გამგზავრება ჩრდილო-კავკასიაში, სახელდობრ კისლოვოდსკში, სამკურნალო წყლებზე.

* * * **წარვა აისარებას კეკლესიაში.** მალა-ყოვლად-უსამღვდლო-ესი ეგზარხოსი ფლადიანე დღეს მწირველად ბრძანდება აისარების ეკლესიაში (არსენალთან არის), სადაც უნდა შეუერთდნენ აისარები მართლ-მადიდებელ მკაცრებს.

* * * **ახალ რკინის გზა.** ყარსის გზის უფროსმა ინჟ. ვურცელმა წინადადება მიიღო სახანონო რკინის გზების უმთავრეს მმართველობისაგან იმის შესახებ, რომ გამოიკვლიოს ადგილობრივი პირობები რკინის გზის გასაყვანად ალექსანდროპოლიდან ქ. ერევანზე ჯუღუფამდე. ჯერ-ჯერობით გადადებულია 20 ათასი მან. გზის გამოსაკვლევად ალექსანდროპოლიდან ერევამდე.

* * * **ახველდაანას ცრუ-მოწმობის საქმე.** ტფილისის სამოსამართლო პალატის პროკურორმა წარადგინა პროტესტი სამოსამართლო პალატის გამამართლებელ განაჩენის წინააღმდეგ ქუთაისის პოლიციის ზედამხედველად ნამყოფის ახვლედიანის საქმის თაობაზე, რომელსაც პბრალდება ცრუ-მოწმობა.

* * * **კომისიამ, რომელსაც კავკასიის სამეურნეო საზოგადოებამ მიანდო თავის-მიერ მიღებულ 3,025 მანეთის განაწილება მოუსავლობით დახარალებულთა შორის, დაადგინა:** მიეცეს ტფილისის გუბერნიას 1,375 მან. (თელავისა და სიღნაღის მაზრებს ოთხას-ოთხასი მან., სოფ. რუისის, გორის მაზრა, 125 მ., ტფილისისა და დუშეთის მაზრებს—ორას-ორასი მან. და თიონეთის მაზრას—50 მ.); შორაპნის მაზრას—100 მ., განჯის გუბერნიას—700 მან. (ხანგებულის მაზრას—400, შუშისას—300 მ.); ერევნის გუბერნიას—500 მან. (ახალ-ბაიაზეთის მაზრას—350 მ. და ნახიჭევანისას—150 მ.); კუბის მაზრას (ბაქოს გუბ.)—350 მან.

* * * **შეშის მოპარვის საქმე.** 12 ივნისს, ტფილისის ოლქის სასამართლომ გაარჩია სოფ. საჯავახოს (ოზურ. მაზ.) მცხოვრების გლეხის ირაკლი ქვირდაძის საქმე, რომელსაც ბრალდებოდა, სხვა პირებთან ერთად, ტფილისის რკინის გზის სადგურიდან 25 თებერვალს 1898 წ. შეშის მოპარვა. სასამართლომ ქვირდაძეს მიუსაჯა ყოველ გვარ უპირატესობის ჩამორთმევა და ერთი წლით ტუსაღთა ზნეობის გამასწორებელ განყოფილებაში დატუსაღება.

* * * **მცირე შენაშენა ერთ ფრად საკურადღებო საქმეზე.** უმრავლესობას ჩვენში ეხლა, უეჭველია, გაგონილი ექნება, რომ სახემწიფო საბჭომ დაამტკიცა უკვე 29 მაისს კავკასიის მთავარ-მართებლისაგან წარდგენილი და ფინანსთა მინის-

ტრისაგან შესწორებული ცვლილება ჩვენი სააზნაურო ბანკებისა. საყურადღებო ამ ცვლილებაში ის არის, რომ ბანკის დამაარსებლებს უნდა დაუბრუნდეს თავიანთ პირვანდელი თანხა. ჩვენთვის „საყურადღებო“, საგულისხმო მით არის ეს ამბავი, რომ შეგვიძლია ამ „არა საკეთილო“ შემთხვევით ვისარგებლოთ ჯეროვანად, თუ მართლა ღირსეულად, გონივრულად და დარბაისლურად შევხედავთ ჩვენ ეხლანდელ მდგომარეობას და ჩვენ საერთო მიზანს. მჯერა და წარმოდგენილიც მაქვს ჩვენი აზნაურობის (უმრავლესობის) საღატაკე, სიღარიბე და ამის გამოც ადვილი მოსალოდნელია, რომ ბევრი მათგანი სიამოვნებით ელიან თავიანთ ხვედრ ფულს თავიანთ დროებრივი, წუთიერი მოთხოვნილების დასაკმაყოფილებლად, მაგრამ ისიც მრწამს, რომ თუ ჩვენი საზოგადოების კეთილის მსურველნი, ერთგულნი მოთავე კაცები მოინდომებენ, ჩვენს აზნაურობას დაავიწყებინებენ „წუთიერი“ სურვილის დაკმაყოფილებას და უფრო ნაყოფიერს, სასარგებლო დანიშნულებას მოუძებნიან ამ „განუყოფელად“ ერთიანად საგრძობელ თანხას. ყველა ჩვენებური ბანკების წევრებს კარგათ აქვთ გაგებული, რომ უმრავლესობას ძლიერ მცირედი ნაწილი მოუწევს თითოეულად რო გაინაწილონ ერთხელ მამა-პაპისაგან დატოვებული თანხა, შეგვიძლია წინ-და-წინვე დაბეჯითებით ვიანგარიშოთ, რომ მავალითად ქუთაისის სააზნაურო ბანკის დამაარსებელთა მემკვიდრეთ მოუწევს შუათანა რიცხვით არა უმეტეს ასი (100) მანეთისა თითოეულს, ათას მანეთზედ გადაცილებული თანხა დატოვებული აქ მხოლოდ 10 ან 15 ოჯახს, დანარჩენს ძლიერ ცოტა წილი აქვს, თითოეულად ეხლა ამ მცირედ წილზედაც რამდენი მონაწილეა? ზოგიერთს ას (100) ან ორას მანეთში, მეტი რომ არ ვსთქვათ, 30 მონაწილე გამრავლებული მემკვიდრეებია. რა თქმა უნდა, ამ წილის ფულების დარიგება, დანაწილება „უფორმალისტოდ“ არ იქნება: განსაკუთრებით კომისისა იქნება დანიშნული, რომელიც ადვილი წარმოსადგენია, ბევრს ზოგიერთებისათვის ძნელად ასასრულებელ პირობებს მოითხვს და ეს კი თავის თავად ხარჯს გამოიწვევს. ამიტომ მრწამს, რომ თუ ჩვენ ეხლვე შევუდგებით მეცადინეობას, ჩვენ აზნაურობას ჩავაგონებთ მათი ხვედრი ფულის საერთო, სასარგებლო მიზნისათვის გადადების აზრს, ჩვენი ხალხის უმრავლესობა იმდენათ გონიერია, რომ ადვილად მიხვდება, შეიგნებს კეთილ რჩევას, სასარგებლო აზრს ოლონდ ამისთვის საჭიროა წრფელად, გულ-ახსნით, მოხდენილად განუმარტო, დაუმტკიცო მას სიმართლე. ერთად-ერთი დაბრკოლება, საწინააღმდეგო აზრი შეგვხდება მხოლოდ იმ პირთაგან, რომლებსაც ჩვენმა საერთო საქმეების უნუგეშობამ, არეულობამ (მე სახეში მაქვს ქუთაისის საქმეები) გული გაუტეხა და საზოგადო ინტერესისადმი ხალხის მოუსპო. მაგრამ ამ შემთხვევაში ჩვენ შეგვიძლია ყოველივე ჩვენებური საზოგადოებური

„აქამის“ უკეთური მხარეებისაგან აღებული გზის ეს საერთო აზრს; მე აქ მინდა განსაკუთრებით ვილაპარაკო მხოლოდ ქუთაისის ბანკის შესახებ, რადგანაც ტფილისის ბანკის დამაარსებელთ, ექვს გარეშეა, არ გაუტირდებთ ჩვეულებრივად, საერთო ინტერესების თანახმად მოქცევა. ქუთაისის ბანკის დამაარსებლებმა, როგორც ვიცით, დასტოვეს თანხად პირველად ოთხასი ათას მანეთზედ მეტი; სულ რომ თავი დავანებოთ ყოველივე სახიფათო, საეჭვო ჩვენებურ სხვა და სხვა საქმის წარმოებას და სადმე საიმედო ბანკში შევიტანოთ ეს ფული, წელიწადში 17,000 მანეთი მაინც წმინდა ნაღდი ფული გვექნება საერთო საჭიროების დასაკმაყოფილებლად. რამდენ საგრძობელ მოთხოვნილებას დავიკმაყოფილებთ ამის საშუალებით! მარტო სწავლა განათლების საქმეს რომ მოვახმაროთ ეს თანხა, ხომ ყოველ წლიურად შეგვიძლია 30-40 ჩვენებური ახალგაზღობა საშუალო და უმაღლეს სასწავლებელში ავღზარდოთ! ნუ თუ სანატრელი, მომხიბლავი არ არის ეს იმედი ჩვენ ეხლანდელ ათას-ნაირად დაქვეითებულ მდგომარეობაში? ყველა ხვედავთ, რომ ღარიბ, უნუგეშო და უხერხულ მდგომარეობაში ვართ. ყველას გვაქვს წარმოდგენილი უარესი მწვავე მომავალი, თუ ეხლავე შეერთებული ძალით, გონივრული მოხერხებით არ მოვემზადეთ ჩვენთვის სამიმოპირობებისათვის; ამიტომ მოუცილებელი საჭიროა დროებით მაინც დავივიწყოთ ჩვენი პირადი წუთიერი სიამოვნებისადმი ლტოლვილება და საერთო საქმეები საზოგადო ინტერესების გონივრულად მოწყობისათვის გადავდეთ თითოეულმა ჩვენგანმა, როგორც მატერიალური ჩვენი წვლილი, ისე სულიერი ენერჯია; რომ ჩვენი კეთილი, სინდისიერი მოქმედების შედეგებით მაინც გავხალისდეთ და სულიერად დავკმაყოფილდეთ.

ნიკო თავდგირიძე

* * * **გურიან. კვანაძურა დაქვეითება.** მართალია, გურია ბუნებისაგან დიდათ დაჯილდოვებული კუთხეა, მაგრამ მცხოვრებლებს თავი მაინც ვერ დაუწვავიათ უკიდურესის სიღატაკისაგან.

რა არის ამის უმთავრესი მიზეზი? ყველასათვის ცხადია, რომ ბუნებისაგან უხვად დაჯილდოვებული ადგილი მაშინ იძლევა შრომის შესაფერ ნაყოფს, თუ მეურნეს მიწის შესაფერი სამეურნეო, დარგი მოჰყავს. შესაფერის იარაღით მუშაობს, და ცდილობს, რომ მიწამ მეტი ნაყოფი, მეტი ჯილდო მისცეს მშრომელ ხელსა. თუ მეურნე ამ პირობებს მოკლებულია ყოველი მისი შრომა ან სრულიად ფუჭად ჩაივლის, ან და იმდენად უმნიშვნელოდ დაჯილდოვდება, რომ სახსენებელიც კი არ იქნება. ჩვენი გურული მეურნეები სწორედ ამ უკანასკნელს „მეურნეობის“ ჯგუფს ეკუთვნიან. ერთსაც ვერ იპოვით გურიაში ისეთს მეურნეს, რომ რამე გაუმჯობესებელი მიწის სამუშაო იარაღი ჰქონდეს, ან იცოდეს მიწის გამოცნო-

მა ტენს (ჩად) რა გვარი ნიადაგი რა გვარი სამეურნეო დარგისათვის უჭირს გამოსადგარია; მართალია, ჩვენი გლეხაკობის ერთმა ნაწილმა შეიგნა, რომ მიწას ესაჭიროება გაუმჯობესებულ განაყოფება, სხვა და სხვა სამეურნეო დარგის შეცვლა ახალი სამუშაო იარაღების შექმნა და ამ მხრივ დიდი ნაბიჯიც წარდგა წინ ჩვენებურმა გლეხაკობამ, და ბევრმა მათგანმა მიჰყო ხელი: მფუტკერობას, მეთუთუნეობას, მებაგრეშუმეობას და სხვა. მაგრამ ეს სამეურნეო ნაწილიც იმდენად განუვითარებელია, იმდენად ცოტა და მასთან მათი წარმოება იმდენად ვიწრო კალაპოტშია მოქცეული, რომ მათი ნაწარმოები ამ დარგში არა ჰგავს კულტურულ გლეხის ნაწარმოებს. ამის უმთავრესი მიზეზი ის გარემოება არის, რომ ჩვენებური მეურნეები უსწავლენი და მასთან მეტად ხელ-მოკლე დარბი ლატაკები არიან.

აი უმთავრესი მიზეზი ჩვენში მეურნეობის განუვითარებლობისა.

ამ პირობებში იმყოფება გლეხაკობა, სასულიერო წოდება და წვრილმანი დარბი აზნაურებიც. ხოლო არიან ჩვენში ისეთი პირებიც, რომელთაც ძალიან ადვილად შეუძლიათ თავი დაახწიონ ამ პირობებს და გურია ეკონომიურად წინ წასწიონ. ვინ არის ეს პირები? ესენი გახლავან თავადები და ზოგი აზნაურიც, რომელთაც ხელს აძლევს ნივთიერი შეძლება და მამული გამართონ თავიანთს მამულებში სხვა და სხვა „პლანტაციები“ მაგალითად: ჩაის, თუთუნის, საფუტკრე და სააბრეშუმე. იქიროან ჩვენებური მკოდნე მეურნეები, რომელნიც დღეს „ცნობის“ აქით ივარგებან ლუკმა ზურის მოსაპოვებლად“ და სხვა ტომის ხალხის კეთილ დღეობისათვის და დიდებისათვის ჰღერის ოფლს; იგინი დიდის სიამოვნებით იკისრებდენ მშობელ ქვეყანაში სულ მცირედენ ფასად შრომას, ოლონ-დ-კი საცხოვრებელი დაურჩეთ; ამით დიდათ მოიგებდნენ ჩვენი მემამულენი, მეურნეები და ჩვენი მხარეც ეკონომიურად უფრო სწრაფად წავილოდა წინ, მაგრამ სამწუხაროდ ჩვენი დროის „ქნაზები“ ასე როდი იქცევიან? ბევრი მათგანის თვალ გადუწვდენელი მამულ-დედული სათავად-აზნაურო ბანკებმა გაყიდა საჯარო ვაჭრობით, ბევრიც კერძო წურბელა ჩარჩებს ჩაუცვივდით ხელში და რაც გადარჩა, იმასაც ეს დღე მოვლის. მიზეზი ამ სამწუხარო მოვლენისა გახლავთ ის გარემოება, რომ ჩვენს „ქნაზებს“ ცხოვრების მიზნად გაუხდიათ მხოლოდ ლხინი-ქეფი, უშრომლობა, უზრუნველობა, ხოლო საბრალლო წელში გატეხილს, ათასგვარი მოთხოვნილებით დატვირთულს გლეხს, (რომელსაც სურვილი ფრად დიდი აქვს, რომ წარმატების გზისაკენ გაექანოს) გარემოება ხელს არ უწყობს და ჩვენი ქვეყნის მეურნეები იმყოფება ისევე იმ კალაპოტში, იმ პირობებში, როგორც ასის წლის წინეთ იყო. ამ გვარად ქვეყანა თან და თან ღარიბდება, ხოლო შევლა კი არსაიდან სჩანს...

გ. ჩ—ლი

* * * **დ. ზუზუმიძე (საქართველო)** ამკითხველს შესახებ. ამას წინათ მოკლედ მქონდა მოხსენიებული „ცნ. ფურცელი“ № 499-ში. გახსნის შესახებ და ვეჭვობ, რომ ჯერ აქაურ მცხოვრებლებს თუ მოვაქრებებს არც-კი გაუგიათ მისი დაარსება, რადგანაც ამ სამკითხველოში მკითხველთა რიცხვ მცირეა. ამისთვის ბ. რედაქტორი! გთხოვთ ნება დამართოთ თქვენის პატივცემულ გაზ. „ცნ. ფურც.“ საშუალებით ვაცნობო, როგორც აქაურ მკვიდრთ, აგრეთვე სხვებსაც, რომ დ. ზუზუმიძე ბ. ტრიფონ თოხაძის წიგნის მალაზიასთან გახსნილია უფასო სამკითხველო წიგნთ-საცავი, რომლისთვისაც გამოწერილია რამოდენიმე ქართულ-რუსული ჟურნალ-გაზეთები, როგორც მაგ. „ცნ. ფურცელი“, „ივერია“, „კვალი“, „მწყემსი“, „კრებული“, „მოამბე“, „Кавказъ“, „Новое Обозрѣние“ და „Нива“. ამათაგან ჯერ არ მოსულა სამკითხველოში: „კრებული“, „მოამბე“ და „Нива“ იმედია ზუგდიდლები ისარგებლებენ ამ სამკითხველოთი, (მით უმეტეს, რომ უფასოა და ხომ მოგესხნებათ, მუქი კუბოში ჩაწოლ-არავის ეხარება) და ამ საქმის მოთავეების შრომას ფუჭად არ ჩააგდებენ. მასთან საჭიროა მითქმა-მოთქმის თავიდან ასაცილებლად ამ საქმის მოთავეები გამოაცხადებდნენ 1 და 2 მაისში გამართულ წარმოდგენების შემოსავალ-გასავლის ანგარიშს, ცნ. ფურცლისავე“ საშუალებით.

აურულ-მეგრელი

* * * **სად. წიფა.** აქაურა ახალ-გაზდაბა. არა მგონია თუ კიდევ სადმე მოიძებნოს ისრეთი ზნე-დამცემული ზოგიერთი ახალგაზდანი, როგორც აქ არიან. ამათ მხოლოდ ლაზლანდარობაზე აქვთ მიქცეული თვალი და ყური, ესენი მხოლოდ ლაზლანდარობაში ექიმზებიან ერთ მანეთს, ზნეობრივი განვითარება ამათ ფიქრადაც არ მოსდით და ქურნალ-გაზეთების წაკითხვაზე თუ გაახსენეთ რამე, სასაცილოთ აგონდებენ და პასუხათ ამას მიიღებთ: „გაზეთებში ტყვილა დროს დე ფულის დახარჯვას, ის არა სჯობია, რომ აქ მისაცემი ფულით მეზურნეებს ჩავაბერიოთ და ჩვენს ბუქნა დაეუარო“—თო. ამ გვარად შეიკრიბებიან ჩვენი ოინბაზები თათ, და სჯიან ათასგვარ სიწვეზე, რითაც ხარხარ-კისკის ხანაც-გაყეთებენ ქალაღლისაგან რამე სასაცილო საგანს (რასაც ირეწილია არა კარგს) ზედაც სასაცილო სვე დაწერენ, ჩასდებენ პაკეტში და გაუზავნიან ვისმეს. მაშინ უნდა ნახოთ ჩვენი ოინბაზები, რომ მათ სიცილ-ხარხარს საზღვარი არა აქვს თუ ამისთანები მოსწყინდათ, მერმე მოუსხდებიან მაგიდას და დიწყებენ ბანქობას და ამ მებანქოებისაგან ისმის ყოველ-გვარი უმწაფური სიტყვები, ლაზლანდარობა და ლანძღვა-გინება.

პროკურორი

* * * **მ. მუსხევიძე.** ბაბლითაუკაში ხმაურაბის გამო. დიდი ხანია გვსურდა ბიბლიოთეკის გახსნა თუ ოზურგეთში. ბოლოს აგვისტოდ და ნატერა და ვახსენა კარგი ბიბლიოთეკა; მაგრამ წეს-რიგი, როგორ

საქართველოს მთავრობის მიერ...

მთავრობის მიერ...

დასრულებულია...

ვერობაზე 510 მილიარდი მანათი...

როტეს უფრო აღძრავს...

მთავრობის მიერ...

საკვირველია...

ამასთან არ შემოძლია...

შვილებისთვის ფულის გადაცემა...

ქალაქ ღრეხდენის ერთ ოჯახში...

დ. ცხინვალი (ქართლი)...

მთავრობის მიერ...

სამეცნიერო ცნობა...

დასრულებულია...

მთავრობის მიერ...

დ. ცხინვალი ზაფხულობით...

მთავრობის მიერ...

სამეცნიერო ცნობა...

დასრულებულია...

მთავრობის მიერ...

ლი უზარმაზარ სამკითხველოს უჭირავს, რომელსაც 164 დრო გამოშვებით გამოცემები მოსდის. ყოველ წელს დამწერ სასოგადოების რიცხვი 20,000 კაცს უღრის. მეორე აღილი წიგნთ-საცეს უჭირავს, რომლიდანაც წიგნებს საკითხავად უფასოდ და უფირად აძლევენ, ვისთვისაც გინდა იყოს. მხოლოდ ამ აკადემიაში დედაკაცებს არ უშვებენ. აი როგორ ხმარობენ მილიონებს და რა საზოგადოებებს აარსებენ, რომელთა საშუალებით საწყალი ხალხი ქვე და გონებაზე მოდის, სწავლით ნათლდება და აღარ მისდევს ბოროტ-მოქმედებს. სიკეთის დარგვა მორიდებით უნდა - ერთი კეთილი გული სიკეთის დარგვაში ვერას გააწყობს რა.

მო—ლი

ყურმოკრული საუბარი

ვინაშენ ჰქვიათ დიოკენს, რომელ საათზე უნდა ისადალოს კაცმა? — თუ მდიდარი ხარ, ისადალე, როცა გეხუბს, თუ ღარიბი ხარ, ისადალე, როცა შეგეძლოს — მიუგე დიოკენსა.

სხვა-და-სხვა ამბები

სტამბის ასოთ-ამწყობთა საზოგადოება. ქ. ეკატერინბურგში ამ რამდენიმე წლის წინად ადგილობრივის კაზეთის „Екатеринб. Недѣля“ — ასოთ-ამწყობთ და სხვა მსხურთ დაარსეს შემხსებელ-გამსესებელი კასი, რომელშიაც შექმნდათ ფული შექმნის და-გვარად და ჰქონდათ საკუთარი ზატარა წიგნთ-საცვა. კასიდან ფული ეძლეოდათ მონაწილეთ, როცა მათ რამე განსაცდელი, ან ავადმყოფობა ეწეოდათ. მაგრამ ამ კასამ სხვა-და-სხვა მიზეზის გამო დაიხსნა ვერ არსებობდა. ამ უამად ასოთ-ამწყობთ დასაწყისით აზრი ისევე ავადგინებ შექმნა-სული კასი, მაგრამ უფრო ფართო საფუძველზე. განზრახვა აქვთ შეადგინონ ქ. ეკატერინბურგის სტამბისის და სხვა ამგვარ დაწესებულების მსხურთა სურთითა დასმარების საზოგადოება. რომ საზოგადოებაში რაც შეიძლება მეტი მონაწილე მიიზიდონ, ამ მიზნით უფლებს მიეცემათ შექმნენ საზოგადოების ნამდვილ წევრებად უკვლამ იმ პირობით, ვინც-ცა ამა თუ იმ სახით ხელს უწყობს ხატვა-ბეჭდვის საქმის განვითარებას. წევრებად მიიღებიან, გარდა რედაქტორების, კაზეთის გამომცემლების, კორექტორების და ასოთ-ამწყობთა, უკვლამ მსხურთი სტამბისის, ფოტოგრაფიების, ლიტოგრაფიების და სხ., კაზეთის დამტარებელთა და თითქმის მუდგათა გამოუკლებელი. საზოგადოებას მიზნად აქვს არა მარტო საურთიერთო დახმარება, არამედ ისიც, რომ შეაძლებინონ თავის წევრთ თვით განვითარება, ხატვა-ბეჭდვის საქმეში დახელოვნება, მიადებიან განათლება წევრთა შვილებს ხატვა-ბეჭდვის სკოლის გახსნით, სადაც უნდა ასწავლიდნენ აგრეთვე საზოგადო განათლების საგნებს და ხელისნობას, დიდებისთვის საკვირად სკოლის დაარსებით, სა-

ზოგადოების მონაწილეთათვის კითხვების გამართვით, სალიტერატურა სადასრებით და საკუთარი წიგნთ-საცვის დაარსებით. საზოგადოების დასარსებულ საშუალებას მონაწილეებდად, მონაწილეებს განზრახვა აქვთ ნება-რთვა აიღონ და გამართონ რამდენიმე წარმოდგენა, კონცერტი და სალიტერატურა სადასო.

ატლანტის ოკეანზე ფხვით მოგზაურობა. ბოსტონელი კაპიტანი იუ-ლიამ ოლდრივი, 4 ივლისს დაიწყო ფხვით მოგზაურობას ატლანტის ოკეანის ერთი კილიდან მეორემდე. მას ამ გაბედული განზრახვის დასრულებლად საკანკებოდ გამოუგონია ერთგვარი ფხვსაცმელი, რომელიც შესდგება ვიწრო ხის უთუბისაგან, ეს უთუბი, მიუხედავად თავისი სიმსუბუქისა, ჩაუძირველად იჭერენ წყალზე 140 კილოგრამის სიმძიმე ტვირთს, ოლდრივი-კი იწონის მხოლოდ 130 კილოგრამს. ოლდრივი უკვე არა ერთხელ გამოსცადა თავისი გამოგონება გულსანზე და წმ. ლავრენტის მდინარეზე ნიკარას ჩანჩქერის ქვემოდას. სამი მალის (21 ვერსის) მანძილზე. რადგან ეს ცდა ძალიან მარჯვე გამოდგა, ოლდრივი შემდეგ ზღვაზედაც სცადა ფხვით სარეული და მარჯვედ იმგზავრა მსახურს-ტის ზღვის სრუტეზე და ზობლას ბუხტეზე. ამ ბუხტეზე სიარულის დროს ამოვარდა ქარი და გააქანა ოლდრივი გაშლილ ზღვაზე, საზოგადოების გონა-სა, დაიღუპა ჩვენი ოლდრივი, მაგრამ რამდენიმე საათის შემდეგ აგი დაბრუნდა ნაპირზე და არსებობდა ახტებლად ტალღებს. ამ უამად მან კიდეც უფრო გაუმჯობესა თავისი გამოგონებული ფხვსაცმელი და მიემგზავრება ატლანტის ოკეანის მეორე კილისაკენ; მას თან მიჰყვება მისი მეგობარი, კაპიტანი ვილიამ ანდრივი, რომელიც მას უკან გაჰყვება უბრალო ნავით. ამ კაპიტანმა ანდრივი უკვე ორჯერ გადასცურა ნავით ატლანტის ოკეანეზე, 1878 და 1890 წ. წ. მათ დანიშნული აქვთ სამგზავრად ბოსტონიდან გავრამდე 40 — 90 დღე. კაპიტან ოლდრივი განზრახვა აქვს სულ ფხვით იარაღს წყალზე რასაკვირველია გარდა იმ დროისა, როცა თავის მეგობართან ერთად უნდა დაიძინოს და დახურდეს ნავში.

ხარჯების მომატება ჯარის შეიარაღებაზე. ერთმა ვერთხიელმა მწერალმა ნათლად გამოიკვლია და დაკვირვება, თუ რამდენად შიამატი ამ ბოლო დროს ხარჯებმა ჯარის შეიარაღებაზე ვერთხის უკვლამ სახელმწიფოში. 1868 წ. ინგლისის, საფრანგეთის, რუსეთის, გერმანიის, ავსტრიის და იტალიის სურთო სამხედრო თანხა უდრიდა 89 მილიონ გირვანჯა სტერლინგს, ხოლო მათი ჯარები შეიცვადნენ 4 1/2 მილიონ კაცს. 1896 წ. ამ სახელმწიფოებს ჰქვიათ 17 მილიონი ჯარის-კაცი და ინარჩუნებდა მათზე 169 მილიონი გირვ. სტერლინგი. ამ ხნის განმავლობაში ინგლისმა თავისი ხარჯები 800 მილიონიდან 600 მილიონამდე შეამცირა. უკვლამ დახარხინა სახელმწიფოებმა მერის-მეტად გაიზარდა თავიანთი ვადები: საფრანგეთის სახელმწიფო ვადა ავიდა 500 მილიონიდან 1 250,000,000-მდე რაც შექმნათ ავსტრიას და იტალიას, მათი ვადა გაორგვდა.

დეპეშები

(რუსეთის დეპეშათა სააგენტოსაგან). 12 ივნისი.

მადრიდი. ოფიციალური დეპეშა სანტ-იაგოდან იუწყება: „გუშინ დილის 8 საათზე ალყა შემოგვარტყეს და იერიშით წამოვიდნენ მტრები, რომელიც ცდილობს ყოველივე ღონის ძიებით პუნტა-ბერაკოში გადმოვიდეს ხმელეთზე.“

გავანიდგან ოფიციალურად იუწყებიან, რომ ამერიკელებმა სანტ-იაგოს ალყა შემოარტყეს და ცდილობდნენ ხმელეთზე გადმოვიდნენო. სერვერას დეპეშა იუწყება, რომ ამერიკელები პუნტა-ბერაკოში გადმოვიდნენ კიდეც ხმელეთზე; მეზღვაურთა ჯარი შევერთე ხმელეთის ჯართან, რომ მტრებს გავებრძოლო. სერვერა ამ მდგომარეობას მეტად გაქირებულს უწოდებს.

სამხედრო მინისტრმა ოფიციალური დეპეშა მიიღო, რომლიდანაც სჩანს, რომ პირველი მწარე ბრძოლისა და იერიშის შემდეგ მტერი უკუ აქციესო.

მადრიდი. სანტ-იაგოს გუბერნატორის დეპეშა იუწყება: რომ ამერიკის ესკადრა დილიდან მოყოლებული საღამომდე ყუმბარებს ესროდა სიბონეს და ბიკვირსაო. მტრები ყველგან უკუ იქცა, გარდა ჩიკვირიდანაო. ისპანელი მთებში შეეფარნენ. სიბონე და ბიკვირი სულ ერთიანად განადგურებული და მიწასთან გასწორებულიაო.

განსჯალებანი

ცნობილი შაბრიკების



როილიები



პიანინო



ფის-გარმონიები, სერბიკები, გიტარები, ლეფიტები, კლარნეტები, ხორები, სიმები და სხვ. და სხვ.



ყოველ ამ სამუსიკო იარაღის შეძენა შეიძლება ფასის წვრილ-წვრილად გადახდით.

ახალი შრეისკურანტები მუქთალ იგზავნება

განკასიის რენტრალი საწყოები სამუსიკო ინსტრუმენტებისა

ბ. მ. მირიმანიანის
Музыкальное дело
Б. М. Мириманиана
Тифლისь, Дворцов. ул.
(54—28)

ახლად გახსნილი

ს ტ ა მ გ ა

„ინობის ფურცლისა“

ტიფლისი, სსსხლის ქ., სთავად-ახსნურა ქარვასლასში №№ 119 120 და 121

საქმბა ყოველისფრით საესე და გოწყობილია

ყოველგვარა საქმე სრულდება სწრაფად. სუფ და იაფად-სტამბა ასრულებს აგრეთვე პროვინციის მცხოვრებთა შეკვეთას, მსურველნი მიჰმართავენ სტამბას, რომელიც კისრულობს ხელ-ნაწერების აწყობას, დაბეჭდვას, ქალაღლის ყიდვას, კორექტურას, ენის შესწორებას, საცენზუროდან ნება-რთვის აღებას და სხ.

ბეჭედავს საგზაიტო ბარათებს სხვა-და-სხვა გვარ ქალაღლზე ვაქებინა და ქალებისათვის იაფად და შნოანანად.

ВОВНОВЬ ОТКРЫТОЙ
ТИПОГРАФИИ
„Инбисъ Турцели“
В Л. ГУНІА

Тифлисъ, Дворц. ул., д. Грузинскаго Дворянства.
Исполняются всевозможные заказы на всѣхъ Туземныхъ и Европейскихъ языкахъ.
Дешевизна, изящество и быстрота исполненія

ურბენი Turbain

საზოგადოება, რომელიც აზღვევს თანხებს, მზიოგებს, შემოსავლებს და სხვა. შეღავათიანის პირობებით ავადმყოფობისა თუ შეუძლებლობის დროსათვის.

დაზღვეულთ მონაწილეობა ეძლევათ მოკვებაში დაზღვევის პირველ წლიდანვე.

კონტორა ამიერ-კავკასიისა, ამიერ-კასპიისა, თურქესტანისა და ბუხარის მზრისათვის იმყოფება **ბზილისში**, მიხეილის ქუჩა № 9, ზოპოვის სსხლი. ტელეფონი № 543.

მთავარი რწმუნებული ბაგრატ გერასიმეს ქე ტერ-მათუხზოვი ინსპექტორი ნიკოლოზ გერასიმეს ქე ტერ-მათუხზოვი. ცნობანი და ბარათები ყველას მიეცემა აგენტებისაგან მთელს რუსეთის იმპერიის ქალაქებში.

Контора страховаго общ. „УРВЭНЪ“
Тифлисъ, Михайловская № 9, д. Попова. Телефонъ № 543.
(50—7)

Годъ П. На 1898 годъ продолжается подписка на иллюстрированное ежемѣсячное издание Годъ П

НОВЫЙ ЖУРНАЛЬ

ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

ИСКУССТВА и НАУКИ

Болѣ 1.500 иллюстрацій на лучшей бумагѣ

Въ ближайшихъ книгахъ будутъ напечатаны, сверхъ того переводы неизданныхъ на русскомъ яз. сочиненій: **ЖАНА ПОЛЯ РИХТЕРА, А. ТРОЛОПА** (Романъ) **ОЧЕРКИ ГИЮ ДЕ МОПАСАНА,** **ИЗБРАННЫЯ ПРОИЗВЕДЕННЫЯ СТЕНДАЛЯ, НОРМАНЫ ВЪ ВИЗАНТИИ** (Историч. романъ) Повѣсти и рассказы новѣйшихъ французскихъ новеллистовъ английскихъ, американскихъ и польскихъ юмористовъ. художественная историко-литературная монографія

„ЖЕНЩИНА ВЪ ИСКУССТВѢ“ (болѣе 300 гравюръ).
Парвая книга «Новаго журнала Иностранной Литературы» печатается вторымъ изданіемъ.

Подписная цѣна на 1898 Г.:

Годовая (съ 1-го января 1898 г.)	4 Р.,	съ доставкой и пересылкой	5 Р.,
Безъ доставки	3 Р.,	съ доставкой	3 Р.,
Полугодовая	2 Р., 50 К.	и пересылкой	

годовые подписчики на 1898 годъ бесплатно получаютъ начало романа **Э. ЗОЛА «ПАРИЖЪ».**

Для г. г. служащихъ въ правительственныхъ и общественныхъ учрежденіяхъ допускается разсрочка за поручительствомъ ихъ казначеевъ.

Подписка принимается ВЪ РЕДАКЦІИ «НОВАГО ЖУРНАЛА ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ» — С.-Петербургъ Конногвардейскій бульварь, 13 въ книжномъ магазинѣ «Новаго Времени» (Невскій, 38). ВЪ МОСКВѢ — въ конторѣ Н. Печковской (Петровскія линіи), гдѣ для московскихъ подписчиковъ допускается разсрочка, а также принимается только годовая подписка безъ доставки въ Москвѣ — Ц. 4 Р. 50 К. Иногородніе и подписчики въ разсрочку благоволятъ адресоваться въ редакцію «НОВАГО ЖУРНАЛА ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ» (С.-Петербургъ, Конногвардейскій бульварь 13)

(12 8) Редакторъ-издатель **Θ. И. БУЛГАКОВЪ.**